

1. Identificación

Identificador de producto	No-Go Hydration Inhibitor	
Otros medios de identificación		
Número HDS	52000000136	
Sinónimos	Solución acuosa de retardador	
Uso recomendado	Retardador.	
Restricciones recomendadas	Úsese de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.	
Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor		
Nombre de la empresa	Compañía de yeso de Estados Unidos (USG)	
Dirección	550 West Adams Street Chicago, Illinois 60661-3637	
Teléfono	1-800-874-4968	
Página web	www.usg.com	
Número de teléfono para emergencias	1-800-507-8899	

2. Identificación de peligros

Peligros físicos	No clasificado.	
Peligros para la salud	Toxicidad aguda por: inhalación	Categoría 4
	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 2
	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2A
	Toxicidad a la reproducción	Categoría 2
Peligros definidos por OSHA	No clasificado.	

Elementos de la etiqueta



Palabra de advertencia	Peligro
Indicación de peligro	Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares. Nocivo si se inhala. Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.
Consejos de prudencia	
Prevención	Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. No respirar nieblas o vapores. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara. Usar solo al aire libre o en un lugar bien ventilado.
Respuesta	En caso de ingestión: Enjuagar la boca. No provocar el vómito. En caso de contacto con la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ducharse. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla. En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico. En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
Almacenamiento	Guardar bajo llave.
Eliminación	Eliminar en concordancia con las regulaciones locales, estatales y federales.
Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)	Ninguno conocido/Ninguna conocida.

3. Composición/información sobre los componentes

Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Dietilentriamina pentaacetato pentasódico		140-01-2	< 40
Hidróxido de sodio		1310-73-2	< 5
Nitritotriacetato de trisodio		5064-31-3	1

Comentarios sobre la composición Todas las concentraciones están en porcentaje en peso salvo que el componente sea un gas.

4. Primeros auxilios

Inhalación

Puede causar severo irritación de los ojos, piel, nariz, garganta y vías respiratorias. Llevar a la víctima a un lugar con aire fresco y mantenerla en reposo bajo observación. Si los síntomas persisten, busque auxilio médico.

Contacto con la cutánea

Aclarar el área con abundante agua. Buscar atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

Contacto con los ocular

No frotarse los ojos. Enjuagar a fondo con agua. En caso que se presenten o persistan quemaduras, enrojecimiento, picazón, dolor u otros síntomas, consultar a un médico.

Ingestión

Enjuagarse la boca. Obtenga atención médica en caso de molestias.

Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados

Puede resultar en daño corrosivo grave de la piel. Puede causar quemaduras químicas de los ojos. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera.

Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático.

Información General

Garantizar que el personal médico tenga conocimiento del o los materiales implicados.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción apropiados

Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros químicos.

Medios no adecuados de extinción

No aplicable

Peligros específicos del producto químico

No representa un riesgo de incendio.

Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos

Selección de equipo respiratorio en caso de incendio: Seguir las instrucciones generales de lucha contra incendios de la empresa. Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

Equipos/instrucciones para la lucha contra incendios

Utilice procedimientos contra incendios estándar y considere los riesgos de otros materiales involucrados.

Métodos específicos

Enfríe el material expuesto a calor con agua nebulizada y retírelo, si no implica ningún riesgo.

6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Evítese la descarga a áreas confinadas o cuerpos de agua. Diluir con agua y eliminar usando un material absorbente (por ej. paño o tela de felpa). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación. Eliminar los residuos de acuerdo con las regulaciones locales.

Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar la descarga a los desagües, alcantarillado y otros sistemas acuáticos.

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro Minimizar la exposición a las nieblas. En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Utilizar técnicas de levantamiento adecuadas.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades Almacenar en un lugar seco y fresco. Almacenar en un recipiente cerrado alejado de los materiales incompatibles, de alimentos o agua potable. Proteger de la humedad. Mantener alejado del calor. No utilizar si el material se ha deteriorado, es decir, si se aprecian mohos o un olor desagradable. Mantener recipiente cerrado cuando no esté en uso.

8. Controles de exposición/protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional

OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor
Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	2 mg/m ³

EE.UU. Valores umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor
Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2)	Valor techo	2 mg/m ³

NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor
Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2)	Valor techo	2 mg/m ³

Valores límites biológicos No se indican límites de exposición biológica para los componentes.
No se han asignado normas sobre exposición.

Directrices de exposición

Controles de ingeniería adecuados Garantizar suficiente ventilación para las operaciones que generan la formación de nieblas. Observar los límites de exposición ocupacional y reducir el riesgo de exposición al mínimo.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la cara Usar gafas de protección adecuadas.

Protección cutánea

Protección para las manos Es buena práctica de higiene industrial reducir al mínimo el contacto con la piel. Usar guantes de caucho nitrilo.

Otros Se recomienda la ropa normal de trabajo (camisas de manga larga y pantalones largos).

Protección respiratoria Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados (cuando proceda) o a un nivel aceptable (en países donde no se hayan establecido límites de exposición), ha de utilizarse un respirador aprobado. Si se generan vapores o nieblas úsese un respirador contra vapores orgánicos o nieblas aprobado por NIOSH/MSHA. Consultar al fabricante sobre la selección, uso y limitaciones del respirador. Utilizar un respirador de presión positiva con suministro de aire en caso de escapes incontrolados o cuando se sobrepasen los parámetros del respirador purificador de aire. Cumplir los requisitos del programa de protección para el uso de respiradores (OSHA 1910.134 and ANSI Z88.2) para el uso de todo tipo de respiradores.

Peligros térmicos Ninguno.

Consideraciones generales sobre higiene Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes. Obsérvense todos los requisitos de vigilancia médica.

9. Propiedades físicas y químicas

Apariencia

Estado físico Líquido.
Forma Solución acuosa.
Color Incoloro a amarillo.

Olor Suave.

Umbral olfativo No aplicable.

pH	11 - 11.8
Punto de fusión/punto de congelación	No aplicable. / -27.78 °C (-18 °F)
Punto inicial e intervalo de ebullición	106.11 °C (223 °F)
Punto de inflamación	No aplicable.
Tasa de evaporación	No aplicable.
Inflamabilidad (sólido, gas)	No aplicable
Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad	
límite inferior de inflamabilidad (%)	No aplicable.
límite superior de inflamabilidad (%)	No aplicable.
Límite inferior de explosividad (%)	No aplicable.
Límite de explosividad superior (%)	No aplicable.
Presión de vapor	No aplicable.
Densidad de vapor	No aplicable.
Densidad relativa	1.3 (H2O=1)
Solubilidad(es)	
Solubilidad (agua)	Completamente miscible.
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua	No aplicable.
Temperatura de auto-inflamación	No aplicable.
Temperatura de descomposición	No aplicable.
Viscosidad	33 cSt
Otras informaciones	
Densidad aparente	No aplicable.
Tamaño de partícula	No aplicable.
VOC (% en peso)	No aplicable.

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	No se dispone.
Estabilidad química	Estable en condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	No ocurren polimerizaciones peligrosas.
Condiciones que deben evitarse	Contacto con materias incompatibles. Temperaturas elevadas.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes. Ácidos.
Productos de descomposición peligrosos	Ninguno conocido/Ninguna conocida.

11. Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

Inhalación	Puede irritar el sistema respiratorio.
Contacto con la cutánea	Provoca quemaduras graves de la piel.
Contacto con los ocular	Provoca lesiones oculares graves.
Ingestión	Nocivo en caso de ingestión.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas Puede resultar en daño corrosivo grave de la piel. Puede causar quemaduras químicas de los ojos. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad Aguda Nocivo en caso de ingestión.

Corrosión/irritación cutáneas Provoca quemaduras graves de la piel.

Lesiones oculares graves/irritación ocular Provoca lesiones oculares graves.

Sensibilidad respiratoria o cutánea

Sensibilización respiratoria No hay datos disponibles.

Sensibilización cutánea No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.

Mutagenicidad en células germinales Se supone que no es mutagénico.

Carcinogenicidad Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.

Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

Nitrolotriacetato de trisodio (CAS 5064-31-3) 2B Posiblemente carcinógeno para los seres humanos.

OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No listado.

Toxicidad a la reproducción Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.

Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única No hay datos disponibles, pero no se esperan ninguno.

Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas No hay datos disponibles, pero no se esperan ninguno.

Peligro por aspiración No clasificado.

Efectos crónicos No se ha observado ningún efecto agudo o crónico para la salud, aunque es posible que este químico implique riesgos para la salud humana en ciertas personas que ya sufren de problemas de salud o que son proclives a padecer de problemas de salud.

12. Información ecotoxicológica

Ecotoxicidad Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
-------------	----------	-------------------------

Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2)

Acuático/ a

Crustáceos	EC50	Dafnia (Ceriodaphnia dubia)	34.59 - 47.13 mg/l, 48 horas
------------	------	-----------------------------	------------------------------

Agudo

Pez	LC50	Agalla azul (Lepomis macrochirus)	99 mg/l, 48 horas
-----	------	-----------------------------------	-------------------

		Pez mosquito (Gambusia affinis affinis)	125 mg/l, 96 horas
--	--	---	--------------------

Persistencia y degradabilidad No es persistente.

Potencial de bioacumulación No se espera que ocurra bioacumulación.

Movilidad en el suelo El producto no es móvil en el suelo.

Otros efectos adversos No se espera ninguno.

13. Información relativa a la eliminación de los productos

Instrucciones para la eliminación Elimínense los desperdicios y residuos conforme a lo dispuesto en las reglamentaciones federales, estatales y locales. No verter los residuos al desagüe o a las aguas naturales.

Reglamentos locales sobre la eliminación Elimine observando las normas locales.

Código de residuo peligroso No regulado.

Desechos/Producto no Utilizado Elimine observando las normas locales.

Envases contaminados

Los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, por lo que han de observarse las advertencias de la etiqueta incluso después de vaciarse el recipiente.

14. Información relativa al transporte**DOT**

No está clasificado como producto peligroso.

IATA

No está clasificado como producto peligroso.

IMDG

No está clasificado como producto peligroso.

Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC10 No se dispone.

15. Información reguladora**Reglamentos federales de EE.UU.**

Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subpartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No listado.

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2) Listado

Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**Categorías de peligro**

Peligro inmediato - Si
Peligro Retrasado: - Si
Riesgo de Ignición - No
Peligro de presión - No
Riesgo de Reactividad - No

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa

No listado.

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas Si**SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**

No regulado.

Otras disposiciones federales**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

No regulado.

Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

No regulado.

Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés) No regulado.**Regulaciones de un estado de EUA****Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**

Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2)
Nitrilotriacetato de trisodio (CAS 5064-31-3)

Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA

Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2)

US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania

Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2)

Derecho a la información de Rhode Island, EUA

Hidróxido de sodio (CAS 1310-73-2)

Proposición 65 del Estado de California, EUA

Ley de agua potable y sustancias tóxicas de 1986 del Estado de California (Proposición 65): Según nuestro conocimiento, este material no contiene químicos actualmente listados como carcinógenos o toxinas reproductivas.

Inventarios internacionales

País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (si/no)*
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	No

*Un "Sí" indica que este producto cumple con los requisitos de inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

La fecha de emisión	28-enero-2015
La fecha de revisión	-
Versión #	01
Información adicional	Clasificaciones NFPA Salud: 2 Inflamabilidad: 0 Factor de riesgo físico: 0

Clasificación según NFPA



Cláusula de exención de responsabilidad

Se proporciona esta información sin ninguna garantía. Se cree que la información es correcta. Esta información debe usarse para hacer una determinación independiente de los métodos para proteger a los trabajadores y el medio ambiente.